Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-727
Telefax: +49 661 6003-508
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 707530

Seite 1/6

# JUMO Ex-i Speise- und Eingangstrennverstärker

#### Kurzbeschreibung

Der JUMO Ex-i Speise- und Eingangstrennverstärker 707530 ist für den Betrieb von im Ex-Bereich installierten eigensicheren (Ex-i) Messumformern und mA-Stromquellen ausgelegt. Die angeschlossenen Zweidraht-Messumformer werden mit Energie versorgt und analoge Messwerte von 0/4 bis 20 mA aus dem Ex-Bereich in den Nicht-Ex-Bereich übertragen.

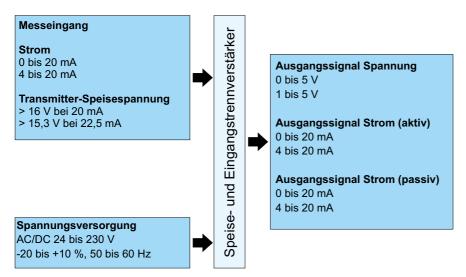
Die externe Beschaltung legt den Speisetrennverstärkerbetrieb oder den Trennverstärkerbetrieb fest. Der Ausgang des Moduls kann aktiv oder passiv betrieben werden. Digitale (HART-)Kommunikationssignale können dem analogen Messwert auf der Ex- oder Nicht-Ex-Seite überlagert und bidirektional übertragen werden.

Zur Erhöhung der HART-Impedanz bei niederohmigen Systemen kann über einen Schalter auf der Gehäusefront ein zusätzlicher Widerstand in den Ausgangskreis geschaltet werden. Das Gerät verfügt über eine galvanische 3-Wege-Trennung und die Energieversorgung ist als Weitbereichsversorgung (24 bis 230 V) ausgelegt.



Typ 707530

#### Blockschaltbild



#### Besonderheiten

- HART-fähig
- SIL 2 Zulassung
- Weitbereichsnetzteil

## Zulassungen und Prüfzeichen (siehe Technische Daten)







Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-727
Telefax: +49 661 6003-508
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 707530

Seite 2/6

## **Technische Daten**

## Messeingang

Eingangssignal Strom	0 bis 20 mA
	4 bis 20 mA
Transmitter-Speisespannung	> 16 V (bei 20 mA)
	> 15,3 V (bei 22,5 mA)

#### Messausgang

Signalausgang	Stromausgang					
Ausgangssignal Spannung	0 bis 5 V (interner Widerstand, 250 Ω, 0,1 %)					
	1 bis 5 V (interner Widerstand, 250 Ω, 0,1 %)					
Ausgangssignal Strom	0 bis 20 mA (aktiv)					
	4 bis 20 mA (aktiv)					
	0 bis 20 mA (passiv, externe Quellspannung 14 bis 26 V)					
	4 bis 20 mA (passiv, externe Quellspannung 14 bis 26 V)					
Bürde/Ausgangslast Stromausgang	< 600 Ω (bei 20 mA)					
	< 525 $Ω$ (bei 22,5 mA)					

## **Allgemeines**

Anzahl der Kanäle	1			
Übertragungsfehler maximal	< 0,1 % (vom Endwert)			
Übertragungsfehler typisch	< 0,05 % (vom Endwert)			
Temperaturkoeffizient maximal	< 0,01 %/K			
Umgebungstemperatur (Betrieb)	-20 bis +60 °C (beliebige Einbaulage)			
Umgebungstemperatur (Lagerung/Transport)	-40 bis +80 °C			
zulässige Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	10 bis 95 % (keine Betauung)			
Sprungantwort (10 bis 90 %)	< 600 μs (bei Sprung 4 bis 20 mA)			
Statusanzeige	LED grün (Spannungsversorgung)			
Breite	17,5 mm			
Höhe	99 mm			
Tiefe	114,5 mm			
Brennbarkeitsklasse nach UL 94	VO			
Material Gehäuse	Polyamid (PA 6.6)			
Farbe	Grau			
elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	EN 61326-1			

## **Spannungsversorgung**

Bereich	AC/DC 24 bis 230 V, -20 bis +10 %, 50 bis 60 Hz			
Stromaufnahme maximal	< 80 mA (bei DC 24 V)			
Leistungsaufnahme	< 1,6 W			

## **Datenkommunikation (Bypass)**

HART-Funktion	Ja
unterstützte Protokolle	HART

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-727
Telefax: +49 661 6003-508
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 707530

Seite 3/6

#### **Anschluss**

Leiterquerschnitt starr min.	$0.2 \text{ mm}^2$
Leiterquerschnitt starr max.	2,5 mm <sup>2</sup>
Leiterquerschnitt flexibel min.	0,2 mm <sup>2</sup>
Leiterquerschnitt flexibel max.	2,5 mm <sup>2</sup>
Leiterquerschnitt AWG/kcmil min.	24
Leiterquerschnitt AWG/kcmil max.	14
Abisolierlänge	7 mm
Schraubengewinde	M3
Anschlussart	Schraubanschluss
Anzugsdrehmoment min.	0,5 Nm
Anzugsdrehmoment max.	0,6 Nm

## **Galvanische Trennung**

Betriebsarten	Speisetrennverstärkerbetrieb und Trennverstärkerbetrieb
Ein-/Ausgang Scheitelwert nach EN 60079-11	375 V <sub>peak</sub>
Eingang/Versorgung Scheitelwert nach EN 60079-11	375 V <sub>peak</sub>
Eingang/Ausgang/Versorgung	
Prüfspannung	AC 2,5 kV, 50 Hz, 1 min.
Bemessungsisolationsspannung (Überspannungskategorie II, Verschmutzungsgrad 2, sichere Trennung nach EN 61010-1)	300 V <sub>eff</sub>

#### Sicherheitstechnische Daten

	Speisetrennverstärkerbetrieb	Trennverstärkerbetrieb
max. Spannung U <sub>o</sub>	25,2 V	-
max. Strom I <sub>o</sub>	93 mA	-
max. Leistung P <sub>o</sub>	587 mW	-
max. Spannung U <sub>i</sub>	-	30 V
max. Strom I <sub>i</sub>	-	150 mA
max. innere Induktivität L <sub>i</sub>	-	vernachlässigbar
max. innere Kapazität C <sub>i</sub>	-	vernachlässigbar
Gasgruppe	IIC	-
max. äußere Induktivität L <sub>o</sub>	2 mH	-
max. äußere Kapazität C <sub>o</sub>	107 nF	-
Maximalspannung U <sub>m</sub> für Ausgang	AC 253 V (DC 125 V)	-
Maximalspannung U <sub>m</sub> für Versorgung	AC/DC 253 V	-

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-727
Telefax: +49 661 6003-508
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 707530

## Zulassungen und Prüfzeichen

ATEX				
Prüfstelle	DEKRA EXAM			
Zertifikat/Prüf-Nr.	BVS 12 ATEX E 090 X			
Prüfgrundlage	EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-11:2012, EN 60079-15:2010			
Kennzeichnung	⟨ II (1)G [Ex ia Ga] IIC/IIB			
	⟨ы⟩ II (1)D [Ex ia Da] IIIC			
	⟨ы⟩ II 3(1)G Ex nA [ia Ga] IIC/IIB T4 Gc			
Gilt für	Typ 707530			
SIL				
Prüfstelle	DEKRA			
Zertifikate/Prüfnummern	ZP/C006/21			
Prüfgrundlage	IEC 61508-1:2011, DIN EN 61508-2:2011, IEC 62061:2005 + A1:2012 + A2:2015			
Sicherheits-Integritätslevel	SIL 2 / SILCL2			
Systematische Eignung	SC 3 / SILCL3 bei zweikanaligem Einsatz (1002)			
Gilt für	Typ 707530			
UL, USA / Kanada				
Prüfstelle	Underwriters Laboratories			
Zertifikate/Prüfnummern	E354603			
Kennzeichnung	Class I Div 2; IS for Class I, II, III Div 1			
Gilt für	Typ 707530			

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003-727
Telefax: +49 661 6003-508
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 707530

Seite 5/

## **Anschlussplan**

Der Anschlussplan im Typenblatt liefert Informationen zur Produktauswahl.

Für den elektrischen Anschluss ausschließlich die Montageanleitung oder die Betriebsanleitung verwenden!

#### **Eingang (Ex-i)**

Anschluss für	Klemmen
Speisetrennverstärkerbetrieb	4.1 (+) und 4.2 (-)
(2-Leiter-Transmitter bzw. 2-Leiter-Messumformer)	
Eingangstrennverstärkerbetrieb	4.2 (+) und 4.3 (-)
(4-Leiter-Transmitter bzw. Stromquellen)	

#### **Ausgang Strom ohne HART-Kommunikation**

Anschluss für	Klemmen	DIP-Schalterstellung <sup>a</sup>	
		S1	S2
Quelle (passive Eingangskarte)	3.1 (+) und 3.2 (-)	I	II
Senke (aktive Eingangskarte)	3.2 (+) und 3.3 (-)	1	II

Die beiden DIP-Schalter sind in der Frontseite des Gerätes zu finden. Einstellungen am Gerät mit Hilfe des DIP-Schalters müssen im spannungslosen Zustand erfolgen.

## **Ausgang Strom mit HART-Kommunikation**

Anschluss für	Stromkreis-	Anschluss		DIP-Scha	DIP-Schalterstellung <sup>a</sup>	
	impedanz	der Eingangskarte an Klemme	des HART- Kommunikators	S1	S2	
Quelle (passive Eingangskarte)	≥ 250 Ω	3.1 (+) und 3.2 (-)	3.1 und 3.2	I	11	
	< 250 Ω	3.1 (+) und 3.2 (-)	3.2 und 3.3	1	1	
Senke (aktive Eingangskarte)	≥ 250 Ω	3.2 (+) und 3.3 (-)	3.2 und 3.3	I	11	
	< 250 Ω	3.2 (+) und 3.3 (-)	-	1	II	

Die beiden DIP-Schalter sind in der Frontseite des Gerätes zu finden. Einstellungen am Gerät mit Hilfe des DIP-Schalters müssen im spannungslosen Zustand erfolgen.

### **Ausgang Spannung**

Anschluss für	Anschluss der Eingangskarte an Klemme	DIP-Schalterstellung <sup>a</sup>	
		S1	S2
Quelle – passive Eingangskarte	3.1 (+) und 3.2 (-)	II	11

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> Die beiden DIP-Schalter sind in der Frontseite des Gerätes zu finden. Einstellungen am Gerät mit Hilfe des DIP-Schalters müssen im spannungslosen Zustand erfolgen.

#### **Spannungsversorgung**

Anschluss für	Anschluss an Klemmen
AC/DC 24 bis 230 V, 50/60 Hz	1.1 und 1.2

Hausadresse: Moritz-Juchheim-Straße 1, 36039 Fulda, Germany Lieferadresse: Mackenrodtstraße 14, 36039 Fulda, Germany

Postadresse: 36035 Fulda, Germany

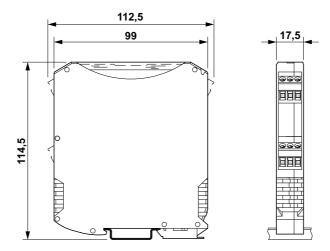
Telefon: +49 661 6003-727
Telefax: +49 661 6003-508
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net



Typenblatt 707530

Seite 6/6

## **Abmessungen**



# Bestellangaben

	(1)	Grundtyp	
707530		Ex-i Speise- und Eingangstrennverstärker	
	(2)	Spannungsversorgung	
38		AC/DC 24 bis 230 V, -20 bis +10 %, 50 bis 60 Hz	

Bestellschlüssel Bestellbeispiel



# Lieferumfang

1 Gerät in der bestellten Ausführung	
1 Betriebsanleitung und 1 EU-Konformitätserklärung	

## Zubehör

Bezeichnung	Teile-Nr.	
JUMO dTRANS T01 Ex	00372362	
JUMO dTRANS T01 Ex HART	00391004	